

CAIS AM LE MEWN
YSGOL UWCHRADD YM MIS MEDI

2024



ARABIC - ريسفت يف ددعاسم وأ، ةريبكلا ةعابطلا وأ ةءارقلل ليارب ةقيرط لاثلما لبيس بلع، رخآ لكش يأ يف تامولعملا هذه بغرت تنك اذإ لاصتلا ينورتكلاللا ديربلا قيرط نع
school.admissions@newport.gov.uk بلع ةسردملا قيرف لوبقلا وأ بجري، ةفلتخم ةغلب **01633 656656**

CANTONESE - 如果您希望以其他格式提供這些信息，例如盲文或大字印刷，或以不同語言解釋幫助，請致電 **01633 656656**
或通過電子郵件聯繫學校招生團隊 **school.admissions@newport.gov.uk**

CZECH - Pokud byste chtěli tuto informaci v jiném formátu, například Braillovo písmo nebo velký tisk, nebo pomoc s výkladem v jiném jazyce, obraťte se na školu Přijímací tým na **01633 656656** nebo e-mailem **school.admissions@newport.gov.uk**

ENGLISH - If you would like this information in any other format, for example braille or large print, or help with interpretation in a different language, please contact the School Admissions Team on **01633 656656** or by emailing **school.admissions@newport.gov.uk**

HUNGARIAN - Ha bármilyen más formátumban, például Braille-írással vagy nagyméretű nyomtatásban szeretné megkapni ezt az információt, vagy más nyelven történő tolmácsolást igényel, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Beiratkozási csoporttal a **school.admissions@newport.gov.uk** e-mail címen.

ITALIAN - Se desideri queste informazioni in qualsiasi altro formato, ad esempio in braille o caratteri grandi, o aiuto nell'interpretazione in una lingua diversa, contatta il Personale di Ammissione alle Scuole allo **01633 656656** o inviando un'e-mail a **school.admissions@newport.gov.uk**

MANDARIN - 如果您希望以其他格式提供这些信息，例如盲文或大字印刷，或以不同语言解释帮助，请致电 **01633 656656** 或通过电子邮件联系学校招生团队，**school.admissions@newport.gov.uk**

POLISH - Jeśli chcesz te informacje w innym formacie, np. Braille'a czy duży druk, lub pomoc przy interpretacji w innym języku, prosimy o kontakt z Zespołem przyjęć do szkół na **01633 656656** lub wysyłając **school.admissions@newport.gov.uk**

PORTUGUESE - Se você gostaria de ter esta informação em qualquer outro formato, por exemplo braille ou letras grandes, ou ajuda com a interpretação em um idioma diferente, por favor entre em contato com a Equipe de 'Admissões Escola' pelo telefone **01633 656656** ou pelo e-mail **school.admissions@newport.gov.uk**

ROMANIAN - Dacă doriți informații în orice alt format, de exemplu, de imprimare Braille sau mare, sau de ajutor cu interpretarea într-o altă limbă, vă rugăm să contactați Admitere echipa de școală pe **01633 656656** sau prin email **school.admissions@newport.gov.uk**

RUSSIAN - Если Вам нужна эта информация в любом другом формате, например в шрифте Брайля или крупной печати, или помощь при устном переводе на другой язык, пожалуйста, свяжитесь с школьной комиссией по телефону **01633 656656** или по электронной почте **school.admissions@newport.gov.uk**

SLOVAK - Ak by ste chceli túto informáciu v inom formáte, napríklad Braillovo písmo alebo veľká tlač, alebo pomoc s výkladom v inom jazyku, obraťte sa na školu Prijímacie tím na **01633 656656** alebo e-mailom **school.admissions@newport.gov.uk**

SPANISH - Si desea esta información en cualquier otro formato, por ejemplo, braille o letra grande, o ayuda con la interpretación en otro idioma, comuníquese con el Equipo de Admisión Escolar al **01633 656656** o envíe un correo electrónico a **school.admissions@newport.gov.uk**

TURKISH - Başka bir formatta bu belgeyi almak isterseniz, örneğin farklı bir dilde yahut braille veya büyük harflerle, bu numarayı arayın **01633 656656** veya **school.admissions@newport.gov.uk** electronic mail gönderin lütfen.

URDU - اگر آپ کو کسی بھی دوسرے فارمیٹ میں یہ معلومات چاہتے ہیں، تو مثال کے طور پر ایک مختلف زبان میں تشریح کے ساتھ بریل یا بڑے پرنٹ، یا مدد **01633 656656** پر یا **school.admissions@newport.gov.uk** ای میل کر کے اسکول داخلہ ٹیم سے رابطہ کریں

WELSH - Os hoffech gael y wybodaeth hon mewn unrhyw fformat arall, er enghraifft braille neu brint bras, neu help gyda chyfieithu i iaith arall, cysylltwch â'r Tîm Derbyn i Ysgolion drwy ffonio **01633 656656** neu e-bostio **school.admissions@newport.gov.uk**



Ydych chi wedi ystyried gwneud eich cais ar lein ar www.newport.gov.uk/schooladmissions

- Atebwch yr holl gwestiynau gan sicrhau eich bod yn llofnodi'r ffurflen yn y man a ddarperir.
- Darllenwch y Polisi Derbyn i Ysgolion 2024/2025 a'r nodiadau esboniadol atodedig cyn llenwi'r ffurflen hon.
- Am gymorth gyda'r cais hwn e-bostiwch school.admissions@newport.gov.uk neu ffoniwch **01633 656656**
- Gellir gweld manylion eich ysgol ddalgylch ar www.newport.gov.uk/schooladmissions

Adran A: Manylion y Plentyn

Enw Cyntaf: _____ Enw Canol: _____ Cyfenw: _____

gwryw / benyw Enw llawn a dewis (os yn wahanol i'r uchod): _____

Dyddiad geni: _____ (rhowch gopi o dystysgrif geni'r plentyn)

Cyfeiriad cartref: _____

_____ Cod Post: _____

Nodwch enw ysgol bresennol eich plentyn: _____

Ydy eich plentyn yn Blentyn sy'n Derbyn Gofal (y gwasanaethau cymdeithasol) yn Blentyn a oedd yn arfer Derbyn Gofal (y gwasanaethau cymdeithasol) Ddim yn berthnasol

Ar gyfer Plentyn sy'n Derbyn Gofal, nodwch o dan pa Awdurdod Lleol _____

Enw llawn y Gweithiwr Cymdeithasol _____ Llofnod*: _____

Ar gyfer Plentyn a oedd yn arfer Derbyn Gofal cyflwynwch dystiolaeth gefnogol, fel Tystysgrif Mabwysiadu

** Fel y Gweithiwr Cymdeithasol i'r plentyn hwn sy'n Derbyn Gofal, rwy'n cadarnhau, ar ôl ystyried y cais yn llawn, mai'r ysgol dewis cyntaf a enwir yn Adran C yw'r fwyaf priodol i ddiwallu anghenion y plentyn hwn.*

Adran B: Manylion yr Ymgeisydd

Rhiant / Rhieni: _____

Perthynasâ'r plentyn: _____

A ymgynghorwyd â'r holl bartïon sydd â chyfrifoldeb rhiant am y plentyn hwn ac ydynt wedi cadarnhau cytundeb llawn â'r cais?
Do Naddo

Os Na, oes gorchymyn llys yn ei le neu unrhyw gyfyngiadau cyfreithiol sy'n eich atal rhag gwneud y cais? Oes Nac Oes

A ydych yn derbyn y Budd-dal Plant ar gyfer y plentyn hwn? Ydw Nac Ydw

Cyfeiriad cartref (os yn wahanol i'r uchod): _____

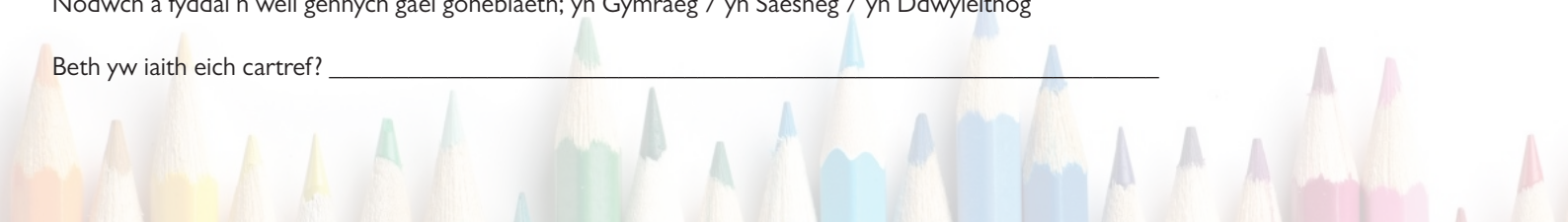
_____ Cod post: _____

Rhif ffôn cartref: _____ Rhif ffôn symudol: _____

Cyfeiriad e-bost:

Nodwch a fyddai'n well gennych gael gohebiaeth; yn Gymraeg / yn Saesneg / yn Ddwieithog

Beth yw iaith eich cartref? _____



Rydych yn datgan bod pob parti sydd â chyfrifoldeb rhiant dros y plentyn wedi bod yn rhan o'r cais ac wedi cadarnhau cytundeb llawn i'r cais hwn. Os nad ydych, neu os oes unrhyw orchmynion llys ar waith / yn amodol ar achosion cyfreithiol, rhowch fanylion:

Os hoffech i'r cais hwn gael ei drafod gydag unrhyw bartion eraill, rhowch enw a pherthynas â'r plentyn:

Adran C: Dewisiadau ysgol

A yw eich dewis o ysgol yn: Cyfrwng Saesneg Cyfrwng Cymraeg Yn seiliedig ar ffydd

(Efallai y bydd angen i chi ymgeisio i awdurdod derbyn arall - gweler y canllawiau)

Nodwch eich dewis ysgol(ion) (yn ôl trefn eich dewis). Mae croeso i chi odi mwy nag un dewis.

1. _____
2. _____
3. _____

Adran CH: Anghenion ychwanegol

Ticiwch yma os oes gan eich plentyn Ddatganiad Anghenion Addysgol Arbennig neu Gynllun Datblygu Unigol (CDU) sy'n enwi ysgol benodol yn Adran 2D.1 y ddogfen.

Os oes gan eich plentyn Ddatganiad / CDU ond nad oes ysgol wedi'i hysgrifennu yn adran 2D.1, neu os nad oes gan y ddogfen adran 2D.1, ni ddylech dicio'r blwch hwn.

Os ydych wedi ticio'r blwch hwn rhaid i chi e-bostio copi o'r Datganiad / CDU, gan gynnwys adran 2D.1, i school.admissions@newport.gov.uk

Nodwch amgylchiadau meddygol arbennig eich plentyn, os o gwbl:

Ystyrir y wybodaeth y gofynnwyd amdani fel data categori arbennig ac mae angen eich caniatâd arnom i brosesu'r wybodaeth hon. **Sylwer, byddwn yn parhau i brosesu eich cais os na fyddwch yn caniatáu, fodd**, ni fyddwn yn defnyddio'r wybodaeth hon at unrhyw ddibenion eraill.

Ticiwch y blwch hwn i gydsynio

Cewch chi dynnu eich caniatâd yn ôl unrhyw bryd trwy gysylltu â school.admissions@newport.gov.uk neu drwy ffonio Cyngor Dinas Casnewydd ar 01633 656656

Adran D: Brawd neu chwaer perthnasol

A oes gan eich plentyn frawd neu chwaer yn unrhyw un o'r ysgolion yr ydych wedi'u rhestru? Ydy Nac ydy

Neu a ydych hefyd yn gwneud cais ar gyfer plentyn arall? Ydy Nac ydy

Rhowch fanylion y brawd/chwaer perthnasol sydd agosaf mewn oed i'r plentyn y gwneir y cais ar ei gyfer:

Enw _____ Dyddiad geni _____ Ysgol _____

Os oes gan eich plentyn frawd neu chwaer perthnasol ond nad ydych yn son amdano/amdani yma, ni fydd y Tim Derbyn i Ysgolion yn gallu cymryd y brawd hwn/chwaer hon i ystyriaeth wrth benderfynu ar eich cais.

Adran Dd: Gwybodaeth arall sy'n berthnasol i'r meini prawf pan fo mwy o geisiadau na

Ydy'r plentyn hwn yn blentyn Aelodau o Lluoedd y du neu Weision y Goron eraill (gan gynnwys diplomyddion)? Ydy Nac ydy

Os felly, manylwch _____

Ydy'r plentyn hwn yn un o enedigaeth luosog (e.e. gefeilliaid neu dripledi)? Ydy Nac ydy

Adran E: Tystiolaeth gefnogi (nodwch bob datganiad perthnasol)

Hoffai Cyngor Dinas Casnewydd ofyn i chi am eich caniatâd i wirio eich cofnod Treth Gyngor fel prawf o'ch cyfeiriad gartref. Sylwch, byddwn yn parhau i brosesu eich cais os na rowch eich caniatâd, fodd bynnag, byddwn yn gofyn am dystiolaeth arall gennych. Ni fyddwn yn defnyddio'r wybodaeth hon at unrhyw ddiben arall.

Cewch chi dynnu eich caniatâd yn ôl unrhyw bryd trwy gysylltu â school.admissions@newport.gov.uk neu drwy ffonio Cyngor Dinas Casnewydd ar **01633 656656**.

Caiff Cyngor Dinas Casnewydd wirio fy nghofnod Treth Gyngor fel prawf o'm cyfeiriad;

- Ticiwch y blwch hwn i gydsynio. Fy nghyfeirnod ar gyfer Treth y Cyngor Dinas Casnewydd yw _____
- Atodaf gopi o dystysgrif geni fy mhlentyn, cerdyn meddygol GIG neu basport dilys.
PEIDIWCH AG ANFON DOGFENNAU GWREIDDOL
- Mae tystiolaeth berthnasol arall ynghlwm (nodwch) _____

Adran F: Gwybodaeth bwysig i'w nodi

Sicrhewch fod eich cais cyflawn yn cael ei anfon i: **Tîm Derbyn i Ysgolion, Canolfan Ddinesig, Casnewydd, NP20 4UR.**
Erbyn 5pm ar 13 Tachwedd 2023 Bydd hyn yn sicrhau bod penderfyniad yn cael ei anfon atoch ddim hwyrach na **1 MAWRTH 2024**.

Rydym yn argymhell eich bod yn cadw copi o'r ffurflen wedi'i llenwi ar gyfer eich cofnodion eich hun.

Datganiad

Rwyf wedi darllen y Wybodeth yn y Polosi Derbyniadau i Ysgolion ac yn deall bod y cais yn dibynnu ar y telerau ac amodau a amlinellir yn y ddogfen hon ac felly nid oes sicrwydd y caiff fy mhlentyn le yn fy newis ysgol.

Cadarnhaf fod gen i gyfrifoldeb rhiant dros y disgybl a fy mod i wedi cael cytundeb gan bob

Arwyddwyd: _____

Enw llawn (PRINTIWCH): _____ **Dyddiad:** _____

Ceisiadau â Chymorth

Rhowch eich enw a'ch manylion cyswllt isod os ydych wedi cwblhau'r ffurflen gais hon ar ran yr ymgeisydd. Os mai dyma'r achos, mae dal angen i'r ymgeisydd lofnod'r datganiad uchod i gardarnhau ei fod yn deall telerau ac amodau'r cais.

Enw: _____

Rhif cyswllt: _____

Argymhellwn ichi gadw copi o'r ffurflrn wedi'i chwblhau i'ch cofnodion chi: _____

Gwybodaeth bwysig i'w nodi

Sicrhewch eich bod wedi darllen y datganiad cyn arwyddo a rhoi dyddiad ar y ffurflen. Os caiff y cais ei gyflwyno heb lofnod gallai hyn arwain at oedi o ran prosesu eich cais gan gynyddu'r posibilrwydd na fyddwch yn derbyn lle yn eich dewis ysgol.

Byddwn yn ymchwilio i geisiadau twyllodrus ac efallai y caiff cynnig lleoedd ei dynnu os yw ymgeiswyr wedi rhoi gwybodaeth ffug yn fwriadol er mwyn ennill mantais o ran derbyn lle mewn ysgol benodol, fel arfer, na fyddai ganddo hawl iddo.

DEDDF DIOGELU DATA: Mae Cyngor Dinas Casnewydd wedi'i gofrestru o dan Ddeddf Diogelu Data 2018 gan alluogi'r cyngor i gadw a phrosesu data personol. Bydd gwybodaeth o'r fath yn cael ei defnyddio at y dibenion y darparwyd y wybodaeth ac yn unol â'r Ddeddf yn unig.

At ddibenion prosesu ceisiadau ar gyfer lleoedd ysgol yng Nghasnewydd, efallai y caiff y wybodaeth rydych yn ei rhoi ar y ffurflen gais hon yn cael ei rhannu ag asiantaethau eraill sydd â chyswllt uniongyrchol ag addysg, iechyd a lles plant ysgol gan gynnwys awdurdodau derbyn lleol eraill. Polisi preifatrwydd: gweler ar-lein yn www.newport.gov.uk/privacynotice

Rhestr wirio ar gyfer ymgeiswyr - defnyddiwch y rhestr wirio hon cyn cyflwyno eich cais

- Allech chi gyflwyno'r cais hwn ar lein yn lle ar bapur?**
Os ydych yn gwneud eich cais cyn y dyddiad cau gallech fynd i www.newport.gov.uk/schooladmissions a'i gyflwyno ar lein. Un o fuddion hyn yw y byddwch yn gallu gweld eich penderfyniad ar lein ar y dyddiad ynnig.
- Ydych chi wedi llenwi'r ffurflen gais gywir?**
Mae'r ffurflen gais hon i rieni sy'n gwneud cais am le mewn Ysgol Uwchradd ym mis Medi 2024 yn un o ysgolioncymunedol Cyngor Dinas Casnewydd yn unig. Os oes arnoch angen ffurflen gais wahanol cysylltwch a'r tim derbyn i ysgolion ar **01633 656656**.
- Ydych chi wedi darllen a deall y nodiadau hyn cyn llenwi eich cais?**
Pe bai angen unrhyw gymorth arnoch chi i lenwi'r ffurflen hon, eglurhad o'r broses derbyn ysgolion, gan gynnwys manylion am ysgol eich dalgylch, neu gopi o'r Llawlyfr Gwybodaeth i Rieni cysylltwch â'r tîm derbyn ysgolion ar **01633 656656** neu drwy anfon e-bost school.admissions@newport.gov.uk
- Oes gennych chi gyfrifoldeb rhiant dros y plentyn y mae'r cais ar ei gyfer?**
Os na, gofynnwch i'r person â chyfrifoldeb rhianta i lenwi a llofnodi'r ffurflen gais. Os oes gennych chi gyfrifoldeb rhianta ond nid chi yw'r rhiant, ydych chi wedi cyflwyno'r dystiolaeth berthnasol fel y'i nodir ym mholisi derbyn i ysgolion 24/25
- Os yw'r plentyn y mae'r cais yn cael ei gyflwyno ar ei gyfer o dan ofal awdurdod lleol, ydy'r gweithiwr cymdeithasol wedi arwyddo'r cais?**
- Os oedd y plentyn y mae'r cais yn cael ei gyflwyno ar ei gyfer o dan ofal awdurdod lleol yn y gorffennol, ydych chi wedi rhoi copi o'r dystysgrif mabwysiadu ynghyd â'r cais?**
- Ydych chi'n gwybod beth yw ysgol eich dalgylch?**
Mae modd dod o hyd i fanylion am ysgol eich dalgylch ar wefan y cyngor (www.newport.gov.uk/schooladmissions)
- Ydych chi wedi ateb pob cwestiwn yn llawn a hyd y gwyddoch gan gynnwys unrhyw ffactorau meddygol perthnasol?**
- Ydych chi wedi rhoi eich caniatâd i'r tîm derbyn ysgolion gyfeirio at gofnod eich treth y cyngor?**
Os nac ydw, ydych chi wedi cyflwyno tystiolaeth ffisegol dderbyniol fel y nodwyd o dan Adran Dd?
- Ydych chi wedi atodi copi o dystysgrif geni eich plentyn fel y nodwyd o dan Adran Dd?**
- Ydych chi wedi arwyddo'r ffurflen gais?**
- A fydd eich cais yn cael ei dderbyn gan y tîm derbyn ysgolion cyn y dyddiad cau sef 13 Tachwedd 2023?**

Noder mai cyfrifoldeb yr ymgeisydd yw sicrhau mai'r tîm derbyn ysgolion – NID eich dewis ysgol, sy'n derbyn eich cais sydd wedi'i llenwi yn ddiogel ac yn amserol. Os ydych chi'n anfon eich cais drwy'r post rydym yn argymhell eich bod yn anfon eich ffurflen gan ddefnyddio dosbarthiad a gofnodwyd. Caiff unrhyw geisiadau sy'n cael eu derbyn gan y tîm derbyn ysgolion ar ôl y dyddiad cau sef 13 Tachwedd 2023 neu geisiadau sy'n anghyflawn (h.y. heb dystiolaeth cyfeiriad) ar y dyddiad cau eu hystyried fel ceisiadau hwyr ac efallai y bydd hyn yn cynyddu'r posibilrwydd i chi beidio â derbyn le yn eich dewis ysgol.